

Telephone: 00961 1 840490 – 5
 : 00961 1 840461 – 5
Fax No. : 00961 1 840466

UNRWA Lebanon Field Office

Lebanon Field Office
Facing Sportive City
Bir Hassan, Ghoberi
P.O.Box 11-0947
Beirut – 1107 2060

PRESS STATEMENT

A HIGH PERCENTAGE OF NAHR EL BARED CAMP BADLY DAMAGED: UNRWA APPEALS FOR 55 MILLION DOLLARS FOR EMERGENCY NEEDS

Beirut, Monday 10th September, 2007:

The United Nations Relief and Works Agency today appealed to international donors for 55 million dollars to fund the first year of rehabilitation and emergency assistance to refugees from the Nahr el Bared refugee camp in northern Lebanon. Launching the appeal, UNRWA estimated that a high percentage of the camp's infrastructure had been "put out of action" by fierce fighting raging since the third week of May. The Commissioner General of UNRWA, Karen AbuZayd, joined the Lebanese Prime Minister, Fouad Siniora in launching the multi-million dollar appeal in Beirut on Monday.

"Under this Emergency Appeal, UNRWA is seeking almost 55 million dollars for one year, to meet the emergency needs of the affected population and to plan for a full and safe return for those displaced from the Nahr el Bared camp", said AbuZayd. "The appeal includes provisions for temporary shelter via rental assistance, construction of temporary shelters and support to host families, infrastructure, including water and sanitation, temporary employment, as well as basic services including humanitarian assistance, health care and education for the coming year", she said.

The action plan will be carried out through UNRWA and its partners, including the United Nations Development Programme, the United Nations Children's Fund, the UN Department of Safety and Security, the International Labour Organization, the Office of the High Commissioner for Human Rights, the United Nations Population Fund, the Government of Lebanon and NGOs.

In a further phase, UNRWA intends to develop a comprehensive reconstruction plan in co-operation with the Lebanese Government, the World Bank, UN Agencies, PLO, NGOs and the Palestinian community. "UNRWA has again proved it is capable of adapting to volatile and unpredictable environments, but we still have much work ahead of us in building lives and supporting those who have been touched by the conflict," said AbuZayd. "The return to Nahr el Bared camp affords an opportunity for the Lebanese communities to come together and realize they have been adversely affected by this conflict and must support each other in the healing process and rebuild their community."

Not an official document

For more information please contact UNRWA Public Information Office tel: 01-840462 ext 314. e-mail:

h.samra@unrwa.org

Telephone: 00961 1 840490 – 5
: 00961 1 840461 – 5
Fax No. : 00961 1 840466

UNRWA Lebanon Field Office

Lebanon Field Office
Facing Sportive City
Bir Hassan, Ghoberi
P.O.Box 11-0947
Beirut – 1107 2060

بيان صحفي

قسم كبير من مخيم نهر البارد متضرر بشكل هائل الأونروا تطلق مناشدة بقيمة 55 مليون دولار لتغطية احتياجات الطوارئ

بيروت، الاثنين 10 أيلول 2007:

ناشدت اليوم وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا) المجتمع الدولي توفير ما مجموعه 55 مليون دولار أمريكي لتمويل أعمال السنة الأولى من إعادة تأهيل المخيم والمساعدة الطارئة للاجئين في مخيم نهر البارد للاجئين الفلسطينيين شمال لبنان. ولدى إطلاقها المناشدة، قدرت الوكالة أن نسبة عالية من البنية التحتية في المخيم "غير قابلة للعمل" نتيجة القتال الضاري الذي اشتعل في الأسبوع الثالث من شهر أيار الماضي. وانضمت المفوض العام للوكالة السيدة كارين أبو زيد هذا اليوم إلى رئيس الوزراء اللبناني السيد فؤاد السنيورة في بيروت لإطلاق المناشدة.

وخلال حفل الإطلاق، قالت المفوض العام أن "الوكالة تسعى من خلال هذه المناشدة الطارئة إلى الحصول على ما يقارب 55 مليون دولار لمدة عام واحد وذلك من أجل تلبية الاحتياجات الطارئة للسكان المتضررين وأيضاً من أجل التخطيط للعودة الكاملة والأمن لأولئك الذين نزحوا من مخيم نهر البارد". وأضافت أبو زيد قائلة أنه "وبالإضافة لذلك، فإن المناشدة تتضمن توفير مساكن مؤقتة للاجئين من خلال تقديم بدل إيجار لهم وبناء مساكن مؤقتة إضافة إلى تقديم المساعدة للأسر المضيفة لهم. وهي تتناول أيضاً قضايا البنية التحتية للمخيم، بما في ذلك المياه والصحة البيئية، وتعمل على توفير وظائف مؤقتة خلال العام المقبل جنباً إلى جنب مع الخدمات الأساسية التي تقدمها الوكالة والتي تشمل المساعدة الإنسانية والرعاية الصحية والتعليم".

وسيتم تنفيذ خطة العمل من قبل الوكالة بالتعاون مع شركاءها الذين يتضمنون برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) ودائرة الأمم المتحدة للسلامة والأمن ومنظمة العمل الدولية ومكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان وصندوق الأمم المتحدة للسكان إضافة إلى الحكومة اللبنانية والمنظمات غير الحكومية.

وفي مرحلة لاحقة، تعتزم الوكالة تطوير خطة شاملة لإعادة إعمار المخيم بالتعاون مع الحكومة اللبنانية والبنك الدولي والوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة ومنظمة التحرير الفلسطينية والمنظمات غير الحكومية إضافة إلى المجتمع الفلسطيني داخل المخيم. "لقد أثبتت الوكالة مرة أخرى أنها قادرة على التأقلم مع أعمال العنف ومع الأحداث غير المتوقعة، إلا أنه لا زال أمامنا عمل كثير في مجال بناء الحياة ومساعدة الذين تضرروا من النزاع"، قالت أبو زيد مضيفاً أن "العودة إلى مخيم نهر البارد توفر فرصة للمجتمعات اللبنانية للتوحد وإدراك أنهم قد تأثروا سلباً جراء هذا النزاع وأن عليهم أن يقوموا بدعم بعضهم البعض في عملية راب الصدع وبناء مجتمعهم".

ليست وثيقة رسمية

للمزيد من المعلومات الاتصال بمكتب الإعلام في الأونروا هاتف: 01-840462 مقسم 314، عنوان الكتروني

h.samra@unrwa.org